

<b>STN</b>	<b>Chemikálie používané pri úprave vody na pitnú vodu. Inhibítory tvorby vodného kameňa pri aplikácii membrán. Polykarboxylové kyseliny a ich soli.</b>	<b>STN EN 15039</b>  75 8519
------------	---	--

Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Antiscalants for membranes - Polycarboxilic acids and salts

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 08/14

Obsahuje: EN 15039:2014

Oznámením tejto normy sa ruší  
STN EN 15039 (75 8519) z decembra 2006

**119341**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, odbor SÚTN, 2014  
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

English Version

## Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Antiscalants for membranes - Polycarboxylic acids and salts

Produits chimiques pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Produits antitartre pour membranes - Acides polycarboxyliques et sels

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Antiscalants für Membranen - Polycarbonsäuren und deren Salze

This European Standard was approved by CEN on 5 January 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
Foreword.....	3
Introduction .....	4
1 Scope .....	5
2 Normative references .....	5
3 Description .....	5
3.1 Identification.....	5
3.2 Commercial forms .....	8
3.3 Physical properties.....	8
3.4 Chemical properties .....	9
4 Purity criteria.....	9
4.1 General.....	9
4.2 Composition of commercial product .....	9
4.3 Impurities and main by-products .....	9
4.4 Chemical parameters .....	9
5 Test methods.....	10
5.1 Sampling .....	10
5.2 Analyses .....	11
6 Labelling - Transportation - Storage.....	15
6.1 Means of delivery.....	15
6.2 Risk and safety labelling according to the EU legislation.....	15
6.3 Transportation regulations and labelling .....	15
6.4 Marking .....	15
6.5 Storage.....	15
Annex A (informative) General information on polycarboxylic acids and salts .....	17
A.1 Origin .....	17
A.2 Use .....	17
A.3 General rules relating to safety .....	18
Annex B (normative) Analytical methods for polycarboxylic acids and salts .....	19
B.1 Determination of dry solid .....	19
B.2 Determination of acrylic acid.....	20
B.3 Assessment of product quality .....	23
Annex C (informative) Environmental, health and safety precautions within chemical laboratory .....	24
Bibliography .....	25

## Foreword

This document (EN 15039:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 164 “Water supply”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2014 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2014.

This document supersedes EN 15039:2006.

Significant technical differences between this edition and EN 15039:2006 are as follows:

- replacement of warning and safety precautions notes by labelling according to REGULATION (EC) No 1272/2008.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## Introduction

In respect of potential adverse effects on the quality of water intended for human consumption, caused by the products covered by this European Standard:

- a) this European Standard provides no information as to whether the products may be used without restriction in any of the Member States of the EU or EFTA;
- b) it should be noted that, while awaiting the adoption of verifiable European criteria, existing national regulations concerning the use and/or the characteristics of these products remain in force.

NOTE Conformity with this European Standard does not confer or imply acceptance or approval of the products in any of the Member States of the EU or EFTA. The use of the products covered by this European Standard is subject to regulation or control by National Authorities.

## 1 Scope

This European Standard is applicable to polycarboxylic acids and salts used as antiscalants for membranes for the treatment of water intended for human consumption. It describes the characteristics and specifies the requirements and the corresponding analytical methods for polycarboxylic acids and salts. It gives information on their use as antiscalants for membranes in water treatment.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN ISO 3696, *Water for analytical laboratory use - Specification and test methods (ISO 3696)*

EN ISO 5961, *Water quality - Determination of cadmium by atomic absorption spectrometry (ISO 5961)*

EN ISO 11885, *Water quality - Determination of selected elements by inductively coupled plasma optical emission spectrometry (ICP-OES) (ISO 11885)*

EN ISO 11969, *Water quality - Determination of arsenic - Atomic absorption spectrometric method (hydride technique) (ISO 11969)*

EN ISO 12846, *Water quality - Determination of mercury - Method using atomic absorption spectrometry (AAS) with and without enrichment (ISO 12846)*

ISO 3165, *Sampling of chemical products for industrial use — Safety in sampling*

ISO 6206, *Chemical products for industrial use — Sampling — Vocabulary*

ISO 6703-1, *Water quality — Determination of cyanide — Part 1: Determination of total cyanide*

ISO 8213, *Chemical products for industrial use — Sampling techniques — Solid chemical products in the form of particles varying from powders to coarse lumps*

ISO 8288:1986, *Water quality — Determination of cobalt, nickel, copper, zinc, cadmium and lead — Flame atomic absorption spectrometric methods*

ISO 9174, *Water quality — Determination of chromium — Atomic absorption spectrometric methods*

ISO 9965, *Water quality — Determination of selenium — Atomic absorption spectrometric method (hydride technique)*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**